



# tilastotiedotus statistisk rapport

Arkisto

ISSN 0355-2284

**Tilastokeskus  
Statistikcentralen**

**1980**

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

N:o - Nr

Raini Munkki  
(90) 580 0209

8.1.1980

LI 1980:1

---

**MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN  
KÄYTTÖ LOKAKUUSSA 1979**

---

**HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS  
BELÄGGNING I OKTOBER 1979**

---

*UTILIZATION OF ACCOMMODATION  
CAPACITY IN OCTOBER 1979*

---

**JAKAJA:** Valtion painatuskeskus, PL 516 00101 Helsinki 10  
Puhelin 90-539011/tilaukset  
Käteismyynti, Annankatu 44.

**DISTRIBUTÖR:** Statens tryckericentral, PB 516 00101 Helsingfors 10  
Telefon 90-539011/beställningar  
Kontantförsäljning, Annegatan 44.

127903082V—Star Copier/7356

## Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö lokakuussa 1979

Majoitustilasto käsittää kaikki ne majoitusliikkeet, joilta asetus majoitus- ja ravitsemusliikkeistä (502/69) edellyttää elinkeinoluvan. Näitä ovat hotellit, motellit, matkustajakodit, moottorimajat ja yömajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1979:14).

Kun verrataan taulun 1 absoluuttisia lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut. Yömajoista ei ole laskettu peittävyyslukuja.

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) lokakuussa 1979 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 22 % (v. 1978 22 %), vastaavan luvun ollessa yömajoissa vain 2 % (v. 1978 2 %). Yöpymisten kokonaismäärästä (lukuunottamatta yömajoja) oli hotellien ja motellien osuus 89 % (v. 1978 88 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 96 % (v. 1978 97 %).

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli lokakuussa 1979 17 % suurempi kuin lokakuussa 1978 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 15 % suurempi kuin lokakuussa 1978. Kapasiteetin käyttöaste (ilman yömajoja) oli koko maan osalta 63 % (v. 1978 59 %).

## Härbärgeringsställesnas beläggning i oktober 1979

Härbärgeringsstatistiken omfattar alla de härbärgeringsställen, för vilka näringsstillstånd förutsätts enligt förordningen om härbärgerings- och förplägnadsrörelsen (502/69). Dessa är hotell, motell, resendehem, motorhyddor och natthärbärgen. I statistiken ingår inte bl.a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1979:14).

Vid en jämförelse av de absoluta talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas. Täckningstal för natthärbärgen har inte uträknats.

På härbärgeringsställen (utom natthärbärgen), svarade utlänningar i oktober 1979 för 22 % (22 % år 1978) av övernattningarna, medan motsvarande tal för natthärbärgenas del endast var 2 % (2 % år 1978). Av det totala antalet övernattningar (utom natthärbärgen) skedde omkring 89 % (88 % år 1978) på hotell och motell, medan utlänningars övernattningar till 96 % skedde på hotell och motell (97 % år 1978).

Det totala antalet övernattningar på härbärgeringsställen (utom natthärbärgen) var i oktober 1979 17 % större än i oktober 1978, medan motsvarande andel av utlänningars övernattningar var 15 % större än i oktober 1978. Beläggningsgraden (utom natthärbärgen) var i hela riket 63 % (59 år 1978).

## *Utilization of accommodation capacity in October 1979*

*The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses, motor inns and doss-houses. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1979:14).*

*When comparing the absolute figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account. Figures of the coverage of doss-houses have not been calculated.*

*The proportion of nights spent in accommodation by foreigners (excl. doss-houses) was 22 % in October 1979 (22 % in 1978), the corresponding figure for doss-houses being only 2 % (2 % in 1978). The share of nights spent at hotels and motels was 89 % (88 % in 1978), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 96 % (97 % in 1978).*

*The total number of nights spent in accommodation (excl. doss-houses) was 17 % greater in October 1979 than in October 1978, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 15 % greater than in October 1978. The rate of utilization (excl. doss-houses) was 63 % for the whole country (59 in 1978).*

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti lokakuussa 1979  
 Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i oktober 1979  
 The percentages of coverage and the accommodation capacity in October 1979

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasiteetti (ilman yömajoja) <sup>2)</sup> Härbärgeringskapacitet (exkl. natthärbärgen) <sup>2)</sup> Accommodation capacity (excl. doss-houses) <sup>2)</sup>	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses <sup>1)</sup> and motor inns		Yhteensä Summa Total		Majoitusliikkeitä Antal härbärgeringsställen Number of units	Huoneita Antal Rum Number of rooms
	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity		
Uudenmaan – Nylands . . . . .	96	100	83	97	92	84	94	98	85	4 275
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	100	100	80	71	96	98	96	98	76	2 797
Ahvenanmaa – Åland . . . . .	89	96	100	100	67	26	85	92	13	425
Hämeen – Tavastehus . . . . .	95	100	100	100	89	91	94	99	62	2 504
Kymen – Kymmene . . . . .	97	99	100	100	100	100	98	99	46	1 086
Mikkelin – S:t Michels . . . . .	100	100	—	—	88	91	95	98	37	883
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen . . .	100	100	100	100	93	95	97	99	34	635
Kuopion – Kuopio . . . . .	100	100	100	100	100	100	100	100	40	1 177
Keski-Suomen – Mellersta Finland . . .	100	100	100	100	90	85	97	99	38	1 190
Vaasan – Vasa . . . . .	91	95	67	77	76	53	83	90	64	1 220
Oulun – Uleåborgs . . . . .	97	99	100	100	89	87	94	97	78	1 545
Lapin – Lapplands . . . . .	94	97	75	78	95	90	93	94	83	1 604
<b>Koko maa – Hela riket – Whole country . . . . .</b>	<b>97</b>	<b>99</b>	<b>86</b>	<b>92</b>	<b>91</b>	<b>89</b>	<b>94</b>	<b>97</b>	<b>656</b>	<b>19 341</b>

1) Lower class hotels.

2) Luvuista on vähennetty lokakuussa suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.

2) Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda under oktober.

2) The accommodation facilities and rooms closed during October have been deducted from the figure.

Taulu 1. Yöpymisien lukumäärät majoituslaitoksissa: (ilman yömajoja) lokakuussa 1979  
 Tabell 1. Antal övernattningar på härbergingsställen (exkl. natthärbärgen) i oktober 1979  
 Table 1. Number of nights of the accommodation facilities (excl. doss-houses) in October 1979

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Lääni - Län - Province											Yhteensä Summa Total	siitä-därav of which Kaupungit Städer Urban communes				
	Uuden- maan Nylands	siitä Helsinki därav Hel- singfors of which Helsinki	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Ahve- nan- maa Åland	Hämeen Tavaste- hus	Kymen Kym- mene	Mikkelin S:t Michels	Pohjois- Kartjalan Norra Karelen	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands	Vaasan Vasa			Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands		
<b>I</b>																	
Suomi - Finland	184 829	46 731	59 429	3 831	51 028	26 023	23 498	14 597	29 443	28 376	27 812	35 054	27 854	411 774	325 604		
<b>II</b>																	
Ruotsi - Sverige - Sweden	14 907	11 342	4 646	9 424	1 802	400	101	76	280	329	4 726	768	2 529	39 988	39 294		
Norja - Norge - Norway	2 744	2 321	349	39	226	49	6	11	30	74	363	94	2 129	6 114	4 214		
Tanska - Danmark - Denmark	2 876	2 415	326	38	199	87	6	10	47	26	239	29	32	3 915	3 843		
Islanti - Island - Iceland	200	111	13	6	7				6	63		1		296	289		
<b>II Yhteensä - Summa - Total</b>	<b>20 727</b>	<b>16 189</b>	<b>5 334</b>	<b>9 507</b>	<b>2 234</b>	<b>536</b>	<b>113</b>	<b>97</b>	<b>363</b>	<b>492</b>	<b>5 328</b>	<b>892</b>	<b>4 690</b>	<b>50 313</b>	<b>47 640</b>		
<b>III</b>																	
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	5 356	4 092	1 069	16	1 116	475	511	62	520	164	364	211	213	10 077	9 236		
Ranska - Frankrike - France	1 270	1 172	166	4	127	29	9	3	2	64	20	76	42	1 812	1 705		
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	4 774	4 382	796	10	801	93	39	20	49	202	112	159	68	7 123	6 984		
Alankomaat - Nederlanderna - Netherlands	2 235	1 813	147	7	104	9	4	5	23	306	19	17	36	2 912	2 865		
Belgia - Belgien - Belgium	654	614	28		173	4	7	7	1	9	6	16	70	975	935		
Italia - Italien - Italy	1 103	1 044	201		84	83	1	10	15	7	20	6	10	1 540	1 530		
Itävalta - Österrike - Austria	486	454	166		120	9	5	3	12	5	32	12	12	862	839		
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	1 351	1 248	66	2	103	52	48	9	7	65	10	52	51	1 816	1 784		
Irlandi - Ireland - Ireland	69	68	2		47	3				4	4			129	125		
Kreikka - Grekland - Greece	236	227	6		25	2	1	2		6	21	2	1	302	302		
Luxemburg - Luxembourg	8	8												8	8		
Portugali - Portugal	102	86	10		14					2				128	128		
Espanja - Spanien - Spain	419	400	36	2	42	5	1			7	5		9	526	521		
Turkki - Turkiet - Turkey	58	58	21		9			98	9		8	8		211	211		
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	235	208	91		94	7	1			6	56	3	4	497	495		
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	4 895	4 385	2 688	6	4 074	813	112	95	70	1 276	110	217	177	14 533	13 465		
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	2 916	2 705	572	2	987	91	192	23	35	136	143	72	54	5 223	5 059		
USA	5 548	5 233	281	17	384	122	124	5	57	107	94	37	68	6 844	6 788		
Kanada - Canada	568	545	17		178	14	1	3	10	41	5	9	11	857	853		
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	487	427	34		21		2	4		8	1	6	79	642	568		
Japani - Japan	924	857	37		54	17	8		2	22	4	4	11	1 083	1 062		
Muu Aasia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	1 468	969	139		145	11	10	3	20	17	12	14	18	1 857	1 846		
Afrikka - Afrika - Africa	1 655	856	93	1	167	151	8	2	104	6	10	9	9	2 215	2 211		
Muut maat - Övriga länder - Other countries	1 002	839	173	4	73	25	10	83	1	29	240	30	36	1 706	1 681		
<b>III Yhteensä - Summa - Total</b>	<b>37 819</b>	<b>32 690</b>	<b>6 839</b>	<b>71</b>	<b>8 942</b>	<b>2 015</b>	<b>1 094</b>	<b>437</b>	<b>937</b>	<b>2 489</b>	<b>1 296</b>	<b>960</b>	<b>979</b>	<b>63 878</b>	<b>61 201</b>		
<b>Yhteensä - Summa - Total II + III</b>	<b>58 546</b>	<b>48 879</b>	<b>12 173</b>	<b>9 578</b>	<b>11 176</b>	<b>2 551</b>	<b>1 207</b>	<b>534</b>	<b>1 300</b>	<b>2 981</b>	<b>6 624</b>	<b>1 852</b>	<b>5 669</b>	<b>114 191</b>	<b>108 841</b>		
<b>Yhteensä - Summa - Total I + II + III</b>	<b>143 375</b>	<b>95 610</b>	<b>71 602</b>	<b>13 409</b>	<b>62 204</b>	<b>28 574</b>	<b>24 705</b>	<b>15 131</b>	<b>30 743</b>	<b>31 357</b>	<b>34 436</b>	<b>36 906</b>	<b>33 523</b>	<b>525 965</b>	<b>434 445</b>		

Taulu 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste lääneittäin lokakuussa 1979

Tabell 2. Härberingsställen beläggning länsvis i oktober 1979

Table 2. Utilization of capacity at the accommodation facilities by province in October 1979

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Utilization %			
	Yhteensä <sup>1)</sup> (ilman yömajoja) Summa <sup>1)</sup> (exkl. natthär- bärgen) Total <sup>1)</sup> (excl. doss-houses)	siitä - därav - of which		Yömajat <sup>2)</sup> Natthärbärgen <sup>2)</sup> Doss-houses <sup>2)</sup>
		Hotellit ja motellit <sup>1)</sup> Hotell och motell <sup>1)</sup> Hotels and motels <sup>1)</sup>	Matkustajakodit ja moottorimajat <sup>1)</sup> Resandehem och motorhyddor <sup>1)</sup> Boarding houses <sup>3)</sup> and motor inns <sup>1)</sup>	
Uudenmaan - Nylands . . . . .	78	80	66	89
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes . . . . .	80	81	67	89
siitä - därav - of which				
Helsinki - Helsingfors . . . . .	84	84	81	89
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs .	59	62	34	35
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes . . . . .	64	65	50	35
siitä - därav - of which				
Turku - Åbo . . . . .	66	66	58	32
Pori - Björneborg . . . . .	67	68	53	44
Ahvenanmaa - Åland . . . . .	62	63	46	-
siitä - därav - of which				
Maarianhamina - Mariehamn . . . .	63	63	68	-
Hämeen - Tavastehus . . . . .	58	58	50	67
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes . . . . .	59	60	54	67
siitä - därav - of which				
Hämeenlinna - Tavastehus . . . .	61	63	41	-
Lahti - Lahtis . . . . .	59	62	40	56
Tampere - Tammerfors . . . . .	61	59	82	76
Kymen - Kymmene . . . . .	61	65	44	77
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes . . . . .	65	66	50	77
siitä - därav - of which				
Kotka . . . . .	69	69	61	74
Lappeenranta - Villmanstrand . .	64	67	53	78
Kouvola . . . . .	68	68	-	73
Mikkelin - S:t Michels . . . . .	61	64	52	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes . . . . .	74	74	76	-
siitä - därav - of which				
Mikkeli - S:t Michel . . . . .	75	74	87	-
Savonlinna - Nyslott . . . . .	72	72	72	-
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen . . . .	56	59	41	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes . . . . .	63	63	62	-
siitä - därav - of which				
Joensuu . . . . .	72	72	73	-

Taulu 2. Jatkuu  
 Tabell 2. Fortsättning  
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % – Beläggning % – Utilization %			
	Yhteensä <sup>1)</sup> (ilman yömajoja) Summa <sup>1)</sup> (exkl. natthär- bärgen) Total <sup>1)</sup> (excl. doss-houses)	siitä – därav – of which		Yömajat <sup>2)</sup> Natthärbärgen <sup>2)</sup> Doss-houses <sup>2)</sup>
		Hotellit ja motellit <sup>1)</sup> Hotell och motell <sup>1)</sup> Hotels and motels <sup>1)</sup>	Matkustajakodit ja moottorimajat <sup>1)</sup> Resandehem och motorhyddor <sup>1)</sup> Boarding houses <sup>3)</sup> and motor inns <sup>1)</sup>	
Kuopion – Kuopio . . . . .	59	60	49	–
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	66	67	59	–
siitä – därav – of which Kuopio . . . . .	70	72	56	–
Keski-Suomen – Mellersta Finlands . . .	61	62	44	88
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	80	81	64	88
siitä – därav – of which Jyväskylä . . . . .	81	81	49	88
Vaasan – Vasa . . . . .	61	63	44	56
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	64	65	56	56
siitä – därav – of which Vaasa – Vasa . . . . .	74	74	72	46
Seinäjoki . . . . .	74	74	83	50
Kokkola – Karleby . . . . .	53	53	–	–
Oulun – Uleåborgs . . . . .	57	60	46	8
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	68	70	60	–
siitä – därav – of which Oulu – Uleåborg . . . . .	74	75	68	–
Lapin – Lapplands . . . . .	49	55	31	51
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	63	62	68	51
siitä – därav – of which Rovaniemi . . . . .	64	64	70	100
Koko maa – Hela riket – Whole country	63	65	46	80
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	69	69	61	81

1) Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista – Belagda rum i procent av alla rum – Percentage of utilized rooms.  
 2) Käytössä olleet vuoteet prosentteina kaikista vuoteista – Belagda bäddar i procent av alla bäddar – Percentage of utilized beds.  
 3) Lower class hotels.